



Vår ikke gjerrig.

Mat. 6, 21-24.

Vår Herre Jesus taler dette til os for at styrke vore Hjertier mod Gjerrihedens og Bekymringens Fjættelset, saa vi under hvulstomhelst jordiske Livsaar kan være glade og love Gud. Hvor tillende, pineude og drabende for Hjerteløvet er alle Gjerriheden og Bekymringerne, naar de saar Naaderum! Saaledes vil han ikke, vi skal have det. Han har den inderligste, nægtigste Kjærlighedsomsorg for os. Derfor siger han: „Bekymre eder ikke! Al, vi han sig, hvil bekymrer I eder? I skal ikke bekymre eder! Og atter siger han: „Bekymrer eder derfor ikke! Med de kaaligste Grunde viser han først, at alle vore Bekymringer er unndige, og dernæst, at de illige er unyttige.

Jugens Grund til Angstelse.

Vi har ingen Grund til at angste os for dette Livs Ophold, thi 1) Vi vet selv et Herrens, skulde han da ikke upholde det, saalange han finder det tjenligt? Livet selv er mere end Mæden, skulde han, som gav det Mæte, ikke give det Mæde? Her mindes vi ogsaa, hvad Paulus siger: „Han, som ikke sparede sin egen Søn, men hengav ham for os alle, hvordes skulde han ikke ogsaa hjælpe os alle Ting med ham? 2) Skulde den, som næret Jøglene og klæder Eljeerne, glemme os? Han skulde sige for de ringeste Stabninger og ikke for de heiligste for Jøglene, der staar saa højt under os, og for Græsjet, der om en Dag eller to er evig bort, men ikke for os, som han skabte og gjenløste til et evigt Liv? Skal Jøglene og Græsjet prise ham, men vi henrettes i Bekymringer? 3) Han er vor Fader, og vi er hans Børn, han har lært os at bede: „Fader vor, du som er i Himlene“, — skulde ikke den himmelske Fader sige for sine Børn? En jordisk Fader koster paa,

hvad hans Børn behøver, ved, at det er hans Vilje at lufte dem det, og glemmer ingen af dem, — skulde ikke han, af hvem al Fadergodhed er, komme alle sine Børn ihu med alt, hvad de behøver? Disse Ord: „Ederes himmelske Fader ved, at I har alle disse Ting behov“, er usigelig kraftige og heilige. Ederes Fader, eders himmelske Fader ved, hvad I behøver, ved det, sender eders Trang og glemmer eder ikke, — ved, at I har alle disse Ting behov, saa at I ikke kan undvære dem. Vår Fødslinger, da kunde I vel sige, men I er den himmelske Faders Børn, — den himmelske — Faders — Børn!

Godt nyter din Bekymring?

Men om du alligevel er saa gjenstidig mod Herren, at du bekymrer dig, hvad udretter du dermed? Er det ikke en Plage til ingen nytte? Ligger du dermed en Aen til din Væst? Forlanger du derved dit Liv? Bliver dit Hjerte stærre og dine Dage rigere ved dine Bekymringer? Nej, men din Plage bliver stærre og kan blive saa tung, at du ganske ligger under. Hver Dag skal bringe os Vidie og Trængsel — gid vi maa lære det — og hver Dag har nok i sin Plage. Doo, som dertil lægger Nidommens eller Armodens Bekymringer for Fremtiden, han saar saa tungt at bære, at han gaar tilgrunder: han tager en Aen for sin Væst.

Sig først Guds Nige.

Herre Gud himmelske Fader, hjælp mig at sige først Guds Nige og din Nedsidighed; giv mig barnlig Tillid til dig, giv mig et tilfreds Sind, og giv mig Velsignelse i mit Ald, — giv mig ikke Armod eller Nidom, men uddel til mig mit besiddede Brød. Herre, du sender vore Hjertier og vore Fjættelset, forbarm dig, og gør os gamle med din Nidandhed, saa vi vil lunge freudelig og være glade alle vore Dage. Amen.

— Af Louises Husandagtsbog.

Besksomeren til Samano!

Alle, som agter at overvære Reeds-mødet paa Samano den 24de til 26de September, bedes herved om at meddele samme til Underegnede, for at alle Besjgende kan sikres fast Ophold samt Skyds fra Stationen. Tilreisende kan komme til Samano ved at tage Steamer „Fairhaven“ til Utsalabdy eller Great Northern N. N. til Stantwood, der skide er for de fleste Vedkommende at foretrække.

Tri Skyds vil møde Kløften 8.15 Toget for Syd Mandag Aften, ligeledes Kl. 9.00 Toget fra Nord og Kl. 11.15 Toget fra Syd Tirsdag Formiddag.

Ogsaa de øvrige Dage af Mødet kan man saa let Skyds fra Stantwood ved at tilskrive Underegnede og nævne, hvad Dag og hvad Tog man kommer paa.

Skal dette Brev naa frem i betids, maa du skrive nu straks.

Venligt
D. W. Tjernagel,
Stantwood, Wash.

Ovenstaende Beskjendtskjærelse var indsendt af Vast. Tjernagel for tre Uger siden, men er ikke for nu kommen i Trykkerens Hænder. Den sættes nu paa Høste Side, forat ingen skal undgaa at se den.

Ned.

„Indtil jeg kommer.“

(Luk. 19, 13).

For 4 eller 5 Aar siden kunde man i engelske Blade læse følgende Historie, der skulde gjælde som et Eksempel paa engelsk Udholdenhed og Aoldblodighed.

En fornem Herre, Sir William Dragg, eiede et prægtigt Kyststed som laa paa Neden ved Vens Brighton. En Dag, da det var deiligt Solshinveit, som indbød til en Kysttur paa Havet, leiede han en Vogn, lod

sig føre til Brightons Haven og lagde, idet han steg ud, til Kuffen, at han skulde vente paa ham, indtil han kom igjen. Men Seilsadson var saa smul, Opholdet paa det nye Sted saa behageligt, at vor Engländer, der hverken behøvede at spare paa Tid eller Penge, yndselig tog den Behemmelse at foretage en Reise omkring Jorden. Men Kuffen ventede ved Kuffen. Han ventede en Dag, han ventede en Uge, han ventede to Uger. Hvad hans Hest og han selv havde behov, lod han sig bringe fra Vens, og da Reiset lidt efter lidt blev efteraarsogligt med Regn og Storm, erhvervede han sig Forrihedens Tilladelse til at opslaa et Telt ved Havbredden under hvils Hjemmende Tag han nu ventede videre, indtil endelig efter omteent et Mars Forløb et Kyststed, som viste sig at være Sir Williams, ind i Haven. Den første Person, som Sir William mødte, efter at være kommen i Land, var hans Kuff, som dog ikke viste mindste Spor af Overraselse, men ganske rolig hjerte Herren til hans Hotel. Og ligesaa roligt spurte nu Herren om, hvad han var ham skyldig, hvorpaa Kuffen overrakte ham den omhyggeligt førte Regning, der lød paa en Sum af omrent \$300. Sir William nødte intet Diebst, men tog sin Kommedog frem, udsårdigede en Kvotering paa det Vælb, som forlangtes, og gav Kuffen den, Men denne var endnu ikke fæstet tilføds.

„Ja, Tak“, svarede han, „men saa er der jo endnu Turen idag!“

Javel — Sir William maatte endnu betale 2 Kroner for den nye gjorte Tur, som selvfølgelig ikke endnu var bleven ført paa Regningen.

Saaledes lyder Historien. Det store Londonerblad „Standard“ mener at kunne garantere for dens Troværdighed, men derfor er det jo ikke erubt at trose om dens Gæthed. Men hvad enten Historien er sand eller opdiget — den er i allefald en

Magnede. Herren, ja, det er det i sig. Maa den det er os. Vendeanstret er Tiden fra Jesu Dødsdøds til hans Opstandelse. Den hellige Åndes Ord har at sige i Luk. 19, 12: „Hjælp mig komme!“ og i Mark. 16, 15: „Hjælp mig komme!“ for al Skabningen! Den Tiden taler der i Mat. 19, 20: „Over den, som har forladt sin eller Broder eller Søster eller Fader eller Moder eller Hustru eller Næste eller Næste for min Navns Skyld, skal jeg hundredfold igen og arve det evige Liv.“ Men hvor er nu den tro og julede Tæner, hvilken hans Herre, naar han kommer, finder at gjæde jaalede? Al, hvor let kommer ikke den Tante op i os, at vi maatte har lidt fejl, eller at Herren har glemt os, eller at det egentlig er en Skam og ikke noget rigtigt Kald, at saa jaalede og vente i det uendelige. De laurbagende hviler jo og let ad os. I deres Time er Arbeidet for Herrens Sag i den indre og ydre Mission et uendeligt og haardt Værk. Hvad nu det? Skal vi fortsætte eller ikke vi? Skal vi? Med engst eller roligt eller noget andet? Højskolens Adholdenhed er Sagen ikke gjort. Hvad der er lidt af Sjæl er lidt; kun hvo, som er lidt af Næsten, kan vente jaalede, og virke jaalede, som det her er nødvendigt. „Jeg fornaar alt i Kristus som gjør mig færdig.“ „Vor Tro er den Scier, som overvinder Verden.“

Missionærerne.

En Dame om Hedningemissionen. Verden for det missionærende Ophold i Japan erklærede i Aaret 1877: „Al alle store Foretagender, som man kan blive i Indien, er vel Missionærerne det aller vigtigste Sted af Venge og Mennekerskaber.“ Endelig har ventet at gav Beslutningen for det samme Handelskøbs følgende detsat: „Al alle Foretagender, som har medvirket til Japans Civilisation og opdraget, forbedret og forandret det indiske Folk, kan intet stilles i Mangel med Missionærerne.“ Og idag, efter at den sidste engelske Folkevilje har vist, i hvilken udmærket Grad Tallet af indvandrede kristne har vokset i Tallet af 10 Aar, bliver et andet engelsk Tidsskrift: „Blandt Dyrkerne over Folkeviljen er de Tal mest bemærkelsesværdige, der angaar Kristendommens Udvidelse. Man maa

forhindre over den Viljekraft, med hvilken Missionærerne drives, og over deres Virkninger. Mens man ved Indbyggertallet neppe har stillet med 25 pct., har Tallet af kristne vokset med henimod 28 pct.“ Man kan kun af Hjertet glæde sig over denne glimrende Hæderdagsværelse for Hedningemissionen, som beværet ogsaa hos os har været saa mislykket, baglæst og hemmet i sin Virksomhed af Hegeringer, Hejende, „kristne“ Hjemmænd og Manlige. — „Bud og Døds.“

De hemmelige Selstaber røber sig af sin Gudslyst paa Grund af de mange Tusinder af Dollars, som de lægger ud til sine egne Kogebroder, som lover at give igen. Men Kirken lægger ud sine Tusinder og Millioner til at oprette Hedninger og til at hjælpe andre fattige, som ikke lover at give igen. Den kristne Kirke sender ud legens og sandelig Hjælp og gjæder til gode kristne og indige Dødsere Tusinder af vilde Hedninger. Men hvor er de Rønde og Hedningesjæle, som de hemmelige Selstaber har forbedret og saa at sige omstalt? Ja, hvor er det? Men det er ikke vanskeligt at finde de Tusinder, som de drager bort fra Kirken og gjæder til Hedninger.

End en Bibel!

„Han er nu en tro Kristen og en betroet Mand i Kirken og har sendt sin anden Datter til en kristen Skole for at lære Videnskab herover.“ Saaledes skriver Missionær Kommissær en intelligent Japansker, som en gang bløst modstod Kristus. Det gik saaledes til:

I Ferris Seminar i Yokohama i Japan er en indvandrede Høje ved Navn Hans Hirano, som er blevet en kristen, uden at nogen i hendes Familie har hjulpet hende — tværtimod. Dødsere og Hysteriet i Hjemmet påstod hende saa, at hun hævendte sig til sin kristne Lærersinde, som fortæller at sende en Bibel til hendes Fader, og om hun end intet Haab havde om, at det vilde nytte, saa sendte dog Lærersinden en Bibel med Pakkeposten, mens de begge had, at Gud vilde velvillig dem deres Mand. I fire lange Aar hjerte de intet. Da kom to Breve, et til Lærersinden med Tak for Gaven og Udskyldning for, at de ikke for havde takket, det blev saa rørende, da de til se,

at det var en Bibel, at de skænkede den paa en Døds: saa blev den ene efter den anden saa rørende og efter at se, hvad det dog var, dette vidunderlige, som maatte saa den Fødsom havde gjort Datteren saa glad i den nye Tro, at hun forlod Hjem, Skole og alt. Saa begyndte de at tilse den, og snart slængede den Tanten. Derpaa greb den Hjertet, og saa gav de sig over til den nye Tro. Bibelen var nu deres sidste Trost, som de gav af den Tid, de kunde spare. Det andet Brev var til Datteren med Fred over at have fundet samme Fæstet, som havde gjort hende saa glad. Saa fortæller Missionæren det ovenfor citerede Ord om Faderens Arbejde i Kirken og Sendelse af nok en Datter til Missionærerne.

Hvor meget vi kan lære heraf! Brugt vi Bibelen nok? Giver vi den som sidste Havn til enhver, som ingen har? Troer vi ret paa dens uendelige Kraft til at vælte til Liv? En Grundtvigianer udtalte engang her i Amerika, at ingen kan finde Jesuens Del i Bibelen. Ovenstående er Hændelse nok af sandt Vaarland. Du tager over, at du ikke kan komme til Althed i Kristendom; men læs du Bibelen rigtig? Hvad vil man sige om en, som begynder over, at han ikke kom til Althed i Filosofien, naar han ikke studerede filosofiske Skrifter? Og saa i alle Ting, saa i Kristendommen. Brug din Bibel, saa andre til at bruge den; men glem ikke, at Kal det hjælpe dig og lække dem til Gud, saa maa dit Liv vise Bibelens Magt over dig i daglig Døds.

Hvad der mangler.

En ung Mand, som sidder i Jænglet, beder Kommissæreren om at sende en Kommissæreren til hans Færd og bede dem tilgive ham og sige, at det gjorde ham hjertelig ondt, at han havde bedrøvet dem saa dybt. Kommissæreren, som saar dette Ord, gaar til hans Færd, og det lykkedes ham at saa Færdens til at tilgive Sønnen; men Moderen forbliver hoard, hun vil ikke tilgive ham: „Du har dragt alfor for Skam over os“, haller hun og tænder sine Tænder med Fortædelse: „Jeg vil aldrig se ham mere“. Kommissæreren spørger, hvorfor hun er saa ubarmhjertig. Hun svarede: „Jeg har gjort

alt, hvad jeg kunde, for den Sulten. Da hun endan var liden, gav jeg hende saa meget Kommissæreren, som hun vilde have. Naar det blev givet et pent Stykke paa Teatret, tog jeg ham gjerne med, naar han bad om det.“

Hvad ikke gjort nok.

„Har De ikke gjort noget mere for Deres Barn“, spørger da Kommissæreren, „end at give ham Kommissæreren, tage ham med i Teatret og lade ham saa sin Vilje frem i alle Ting.“ Men saa længe paa Kommissæreren. Men denne fortæller: „Har De da aldrig mindet Deres Søn om Guds Ord og født ham til Kristus? Har De aldrig født ham over ham og bedet for ham? Har De, ved De, at De er Skyld i, at han nu sidder i Jænglet? Med Teatret og Kommissæreren opdrager man ikke Børn, man maa bede for dem og med dem.“

Men vidste ikke, hvad hun skulde sige til dette. Saaledes havde endnu ingen talt til hende. Det var en for vrede fremmed Tale. Altså skulde nu selv være Skyld i Sønnens Ulykke? „Ja, Manden har Ret“, sagde vrede Hjerter Stemme til hende, jeg har bragt min Søn i Jænglet. Sultende sank hun sammen paa Stolen. Da hun atter kom til sig selv, sagde hun til Kommissæreren: „Saa til vor Søn og sig ham, at jeg gjerne vil give ham og vil besøge ham, sa snart det lader sig gjæde.“

Herrens Vele er underlige.

Den næste Dag gav begge Forældre sig paa Vejen for at besøge Sønnen. I Jænglet blev de forjenede med ham. For Moderen blev den Dag Begyndelsen til et nyt Liv; thi nu erkendte hun ikke alene denne ene Svand, men sin hele hundede Fortid. Fra Kommissæreren vilde hende Velen til Færdens, og hos ham fandt hun Fred og Fortædelse.

Hvor mange Forældre er der vel ikke, som selv er Skyld i sine Børns Ulykke og Synder. De lader Børnene saa sin Vilje i alle Ting, og saa andree de sig over, at Børnenes Ulykke bliver en rigtig aad Vilje, som bebrejder Forældrene død Sorg og usigelig Hjertesval.

Hvor mange Forældre blandt os er der dog ikke, som selv har lært saa meget af Guds Ord, at de er blevne konfirmerede, saa de kunde vide Velen til Saligheden. Men de lærer ikke

Jene Mænd saa meget af Guds Ord, og dog indbildte de sig, at dezo Mænd maa vide lige saa meget om Veien til Salighed, som de selv ved, trods det, at de ikke lærer dem noget derom.

Om at give efter.

I verdslige Ting og i saadanne Sager, som angaar os selv eller vore egne, har enhver Ret til at give efter, saa meget han vil, eller endog til at give bort sit eget. I aandelige Ting, naar i saadanne, som angaar vor Tro, hjæler den, der giver efter, fra Gud saa meget, som han giver efter. Bibelen er Guds Ord; at lægge til den eller tage fra den, er en Dødsdom. Vi er med vor Tro opbyggede paa Apostlenes og Profeternes Skrifter, og vi maa under Salighedens Fortællelse ikke sætte noget op imod dem. Alligevel er Gudens Fredsforstandere saar gavnlige i den Væning, at Troen lader sig mestre efter deres Forordning, og at Troedørlighederne vel ogsaa kunde forlorde noget. De mener, at for den almindelige Freds Skyld maa den ene give noget efter for den anden, naar de med ikke den kristelige Troes Grundbærdomme siges omstødes. Derfor er det ikke noget, som de raader paa saa meget som dette: "Vi har jo dog alle den samme Grundvold; hvorfor skal vi da forblive adskilte fra hinanden paa Grund af Verden om en Viking? Saadanne Kommer vil Gud paa hin Dag opbrænde og dog samle den rene Brøde i sin Kade". Men til en Bygning hører ikke alene Grundstenen, men ogsaa andre Stene, forat hele Bygningen kan blive bygget. Templet i Jerusalem havde ikke alene sine meget herlige Søjler, men ogsaa anden støn Præd. Samaritanerne beholdt Ofrene som Grundlaget for den jødiske Kirke. Men fordi de ikke fortruede disse, som de kunde, var de en Vederstyggelighed for de Hebraeere. Man fordrer vel ogeralt, at at Lutheranstætte dog skal give noget efter og ikke blive staaende saa fast paa det stene Ord. Men en Fred, som stilles ved at fjerne os fra Guds Ords Sandhed, den har ikke Gud, men Djævelen til Hjælp. Herrens Ord forbliver i Evighed, og det Ord er Sandheden; den får vi ikke tage noget fra. Det er os forbudt at hælde til begge Sider (1 Kong. 18, 21), og vi har ikke Lov til at lyfte med huetan-

andre (Salme 12, 3). I de Ting, som angaar vor allertidligere Tro, er der ingen Personer, hvilke der er, hvad vi end naar lide for det, et det vor Skyldighed at blive staaende fast i vor allertidligere Tro (Juda v. 20), og hverken for Vensternes eller Fjendernes Skyld give efter for det allertidligere. Om vi for denne Sags Skyld kunde komme i stor Trængsel, saa vil Gud, hvis Sag det er, behandle de standhaftige Velstandere imod alle deres Forhædere, og den Grund, hvorpaa vi er opbyggede, skal ikke omstødes af noget Støt eller. Vor Sag er Guds, og de som er med os, er flere end vore Fjender (2 Kong. 6, 16). Gud vil nok behandle sin Kirke, sin Vær og sin Vær. Fred med alle dem, som forbliver i Tro imod Gud. Ten som holder fast, vil Gud frelse. "Der Luthertanten".

211 Missionærerne.

Fra Danmark Missionærerne som er ved Helena Raberg og Louise Raberg:

Mrs. og Mrs. J. Siemrad, Mrs. G. G. Storaasli, Mrs. J. T. Henningsen, Mrs. T. S. Storaasli, G. A. Hafstad, Mrs. E. Anna Johansen, Geo. Toftland, Mrs. I. Larsen, Mrs. N. Jørgensen, Louise Raberg, M. O. Strom, Jørg. Dong, Mrs. Marie Backlund, Mrs. A. Hafstad, N. J. Dong, N. Ruden, Mrs. N. J. Hall, Julia Vinn, Helena Raberg, Mrs. O. Skjerve, Mrs. E. Hovel Vinn, Mrs. O. G. Storaasli, Jørg. Ophad, Mrs. N. P. Kavler, Mrs. Sophie Wenberg, C. Elna, Mrs. I. Samuelsen, Ghr. Rodnes, Mrs. J. Andersen, Anna Molden, Mrs. J. Lunke, Mrs. Solo Johnson, Hanna Jacobsen, J. A. Kavler, Gerhard Guldbrandt, Oluf Jørgensen, Jacob Lund, Ole Gerber, Mrs. J. T. Jørgensen, Adelina Andersen, Mrs. J. O. 25. Indkommen \$45.50.

Herfra træktes \$5.95 til Fragt paa de to Klæder Klæder som blev sendt til Teller, Alaska.

Dannah Strom.



Office Phone Red 701
Residence Phone Red 288
F. J. LEE
Photographer
1525 Oak Street, S.W.
Cor. Jefferson Ave
TACOMA - WASH.

When in Spokane stop at
Hotel Alger
Opposite N. P. Dept.
Reasonable Rates
Transients a Specialty
Free baths.



A. & S. Schmidt Co
308 THIRD STREET,
MILWAUKEE, WISCONSIN

Wholesale and Retail Dealers in
Glass, China, Pottery, and
all kinds of Household
Articles. Catalogues on
Application.

Boghandel.

Vi tilbyder de allertidligere gode
Bøger af mest og bedste Præg. Ved
Katalog med et Billigt sendes gratis til
enhver paa forlangende. For det bedste be-
mælt, at alle Billig indholder en
Liste over engelske Bøger, samt en Liste
over Bøger, som vi har tilført siden 1913.

Lutheran Publ. House
Decorah, Iowa.

416 1/2 4th Ave., S.,
Minneapolis,
Minn.

Se til

Hirsch,

For gamle kristne Hjemmer fra Norge
med en stor Udvalgte Bøger og alle de
andre Bøger af alle Slags - for
sælge: Sofamandsbræder, Høsta-
bræder, Højvandsom etc.

Hjemmet er altid villig til at give
Råd om Bøger

Post-Ordre ekspederes pr. Omgangende.

Adresse:
Hirsch Pharmacy Co.,
1425 1/2 Ave. W. 10th Street
Seattle, Wash.

Lutherist Pilgrim-Bus

No. 8 State St., New York
Harvards Bus har det nye Sæde og det nye
for Borgere Office.
Kristeligt Herberg for Indvandrere
og andre Rejsende.

Passer E. Petersen, Emigrantmissionær,
traffet i Pilgrim-Bus og
haar Emigranterne til med
Råd og Råd.
Bull, 100 nummer 101 1/2 Street, 101 1/2 Street
Line Street 101 1/2 Street.

Hildebrand & Gor,

Agents: "Columbia", "Maple", "Walden"
Comp. 210-211 Commercial, Cor. 9th St. Tacoma, Wash.
101 1/2 Street.

67 Commercial St., Astoria, Ore.

Dr. Louis S. Schreuder
nærst Væge og Kirkeg.
Kontor: 10-12 N. P., 3-4 U. P. - 2 U. P.
Renter:
219 PIKE ST., nær 2nd AVENUE
SEATTLE, WASH.
Phone: Main 4406, - 7285

Rel. Tel. Pacific 222 - Home Tel. Pacific 222
A. T. Christensen,
Nærst Væge og Kirkeg.
Kontor: 101 1/2 Ave., 2nd St.
Rum 1 og 2 Tærsk Væge - Værsk St.

Student - Supplies
of all kinds
Vaughan & Morrill Co.
626 Pac. Ave., Tacoma, Wash.

Drs. Roberts, Doerksen
AND BUDGETT
Dentists
1156 Pacific Avenue, Tacoma, Wash
Tel. James 1716

W. H. Mock & Sons
Professional Funeral Directors and
Licensed Embalmers
PHONES: - Office Main 146
Residence - Red 3081
Main 7812
Undertaking Parlors and Chapel, Maple
Block, 1053 1/2 St. Bellingham, Wa.

ROBT. W. COLLINS
Saver & Window Box,
handler med Real Estate og alle
Landskabsarbejder. Leds.
COEUR D'ALENE, IDAHO

Lien's Pharmacy
Scandinaviske Apothek.
Ole B. Lien, Harry B. Selvig
DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES,
Recepter ekspederes hurtigt.
Tel. James 141, 1102 Tacoma Ave.



Sam Crow
House
Furnishing
Company.
Complete ulval

Linoleums, Carpets,
Møbler, orte og crockery.
225-27-29 RIVERSIDE AVE.
SPOKANE WASH
Telephone Main 2404

S. LARSEN, K. KILGUSSEN.
Trommalds Pharmacy
(Nærst Væge og Kirkeg.)
1535 Tacoma Ave. Tacoma, Wash.
Tel.: Main 504

Send Herald en Abonnement.

„Pacific Herald.“

— kristeligt Ugeblad, a religious weekly, blydet af Presbiterianismen for Pacific-Distrikt af den Nordre Squabe ved en Kamla.

Entered at the post-office at Parkland, Wash., as second-class matter.

Alt vedrørende Reaktionen indsendes til Pastor O. J. Lebel, Bellingham, Wash.

Alle Bøger, Udfordrigsartikler og Artikler indsendes til Pastor Doc J. S. Bond, 1701 St. J St., Tacoma, Wash.

Alt vedrørende dette Blads Forretning besværes af Pastor S. M. Tjernagel.

Deres abonnements „Pacific Herald“, Stanwood, Wash., vil naa ham.

Bladet koster

for Karet.....50 cts
Halvaaret.....25 cts
til Norge.....75 cts

Udredse: Stanwood, Washington.

Hvem og hvad er en kristen?

Derfor du egentlig vil vide og træffe og give den rette Forklaring over hvad en kristen er, saa ma du ikke gabe eller se efter Mose Lov, Davens Regimenter eller hollandske Mennesser, selv de helligste Levnet og Hellighed; men du ma alene se paa dette Kristi Ord, naar han siger: „Mine Jaar kender mig og mine Jaar hører min Høst“ (Joh. 10, 14, 27.), saa at du siger: en kristen er ikke den, som hører et herligt, strengt, alvorligt Gudsord; thi saadant kunne ogsaa Jøder og Tyrer gjøre, blandt hvilke enkelte leve meget strengt; kort sagt: Al, hvad der kan se i os og af os, det gjør ingen til en kristen. Hvad da? Det alene, at man kender denne Mand (Jesus), holder af ham og tror om ham, at han er den gode-Hyrde, der sætter sit Liv til for sine Jaar og kender dem.

Den rette Kundskab.

Denne Kundskab heder og er intet andet end Troen, der følger af Ordets Værdsæmbede, hvilket ikke er vore egne Tanker eller nedstammer fra Mennesser, men er ved Kristus selv bragt ned og aabenbaret fra Himlen, saaledes som han siger til Petrus: „Blod og Vand har ikke aabenbaret dig det“ o. s. v. (Matth. 16, 17). Disse to, hans Ord og vor Tro maa komme overens og komme sammen; thi derfor han ikke aabenbaredede sig

selv ved Ordet og lod sin Høst høre, saa vilde vi intet vide om den gode Hyrde.

Hvorledes bliver man en kristen?

Paa denne Maade, siger jeg, og paa ingen anden bliver man en kristen, at man hører denne Høst alene og ikke ved af eller lader sig indvilde nogen anden Hyrde, han kan nu have hvad Navn og Glans han vil. Dette eneste Billede skal man gribe med sit Hjerter. De, som er Kristi Jaar, har altsaa til alle Tider, uden Forskel, deene ene Farve og Skikkelse, hvorved de kunde kendes, og hvori de er hinanden lige, at samtlige tror de paa denne Hyrde og bekynder hans Ord, om de end i det udsortes paa mangeslags Maader er adskillige, ja adspredte her og der i Verden uden Orden og henfattede blandt andre Folk.

De Kristnes Trøst.

Derfor har vi nu den Trøst, at den, som saaledes kender Kristus, visst ingen er en af hans Jaar, allerede kender ham og udvalgt til hans Jaar, samt skal ikke og behøver ikke mere at søge eller lede efter, hvorledes han kan blive et Jaar, eller angste og martre sig med unyttige Tanker, om han er udvalgt, og om, hvorledes han kan blive vis paa Salligheden. Men han skal med Glæde træffe sig dermed og være sikker paa, at han, naar han hører denne Kristi Høst, da i ham hos den kjære Hyrde, der kender ham, det vil sige, antager ham som sit Jaar, søger for ham og vil beskytte og frelse ham, saa han ikke behøver at frygte for Djævelen, Helvede og Døden; saaledes som han selv staar efter (Joh. 10, 27, 28) med trøstelige Ord videre udlægget dette, at hans Jaar kender ham, og Kraften derfor, naar han siger: „Mine Jaar hører min Høst, og jeg kender dem, og de følge mig; og jeg giver dem et evigt Liv og de skalde slet ikke fortabes evindeligt, og ingen skal rive dem ud af min Haand“ o. s. v.

(Dr. W. Luther.)

Om de Kristnes Selvprøvelse.

Da for en Tid siden en Læser i vor Række skulde tiltræde Rejsen til sit himmelske Hjem, rettede han med Opbudelse af sine sidste Kræfter det alvorlige Spørgsmaal til Medlemmerne af sin Familie, som omgav ham: „Har I grebet Kristus?“ Dette er et Spørgs-

maal af sidste Vigtighed for enhver, et Spørgsmaal, i hvis Besvarelse vi alle ma have fuld Klarhed. Thi den som endnu ikke har grebet Kristus, den eneste Hjælper og Medningemand, han har endnu ikke grebet den, uden hvem der ikke er Frelse enten i Himlen eller paa Jorden, i Tid eller Evighed (Ap. 9, 4, 12). Men den som i Troen griber Kristus, hans Forkøning, hans Ord og vedbliver i saadan Tro indtil Enden, har allerede her i sit Jordeliv en uindsigelig Lykke og bliver visst evig salig og faar Del i Kristi Herlighed (Mat. 24, 13. Rom. 8, 33. Joh. 12, 26).

Manjager Eder selv.

Næst vi Guds Vden, som er udbrevne fra Mærkes Plagt og overfattede i Jesu Kristi Naaderige, skal tro bevare den Skat, som vi ved Guds Naade har faaet. Guds Ord formaner os 2 Kor. 13, 5: „Manjager eders selv, om I er i Troen, prøver eders selv!“ Lad os engang tænke lidt paa disse Ord! Hvad betyder for det første dette Ord: „c a n j a g e r“? Jøder Jesus bespiste de 5000 Mand, sagde han til sin Discipel Jilly: „Hvorfor skal vi kjøbe Brød, forat blæse kan aede?“ Dette Spørgsmaal rettede Herren som vel vidste, hvad han vilde gjøre, til sin Discipel forat prøve ham, for at eksaminere ham, for at anstille en Prøve med ham og undersøge, hvor stærk hans Tro var. Samme Menning har Ordet her; vi skal anstille en Manjagning med os selv, sætte os selv paa Prøve, om vi staar i Troen.

Hvad er Troen?

Men Troen, som Apostelen her taler om, er ikke Troeslæren men Troesliden. Troen er her Hjertens Hengivelse til den, om hvem Apostelen skriver i samme Brev: „Eller kender I ikke eders selv, at Jesus Kristus er i eder?“ Det er den Tro, om hvilken det haar skrevet i Gal. 2, 16: „Men ejerdi vi ved, at et Mennesser ikke blir retfærdiggjort af Lovens Gjeringer, men ved Troen paa Jesus Kristus, saa har vi ogsaa troet paa Jesus Kristus, forat vi skulde blive retfærdiggjorte af Troen paa Kristus og ikke af Lovens Gjeringer; thi huet Kjød skal blive retfærdiggjort af Lovens Gjeringer“. Den tilidsfulde Hengivelse til Kristus, kort sagt, Troen paa Kristus, den saliggjørende

Tro, som vi skal prøve os selv om vi har.

Er du oprigtig i din Kristendom?

Saadan Selvprøvelse skal være en alvorlig Dag for os. Derfor heder det staar videre: „Prøver eders selv!“ Ligesom vi kristne skal prøve alle Ting, undersøge, om de er egte (1 Tes. 5, 21), ligesom det er os befalede ikke at tro paa enhver Mand, men at prøve Kænderne, om de er af Gud (1 Joh. 4, 1), saaledes skal vi ogsaa prøve os selv. Enhver skal undersøge sit eget Hjerter, om hans Tro er af guddommelig Oprindelse, er egte som renset Guld, om han af Hjertet mener det trofast og oprigtig med sin Gud og Frelser.

Naar skal vi prøve os selv?

Og vi skal holde paa med saadan Selvprøvelse. Ikke blot naar Døden nærmer sig os; ikke blot naar Herren lægger sin Haand salig tungt paa os ved store Nødsituationer; ikke blot naar vi lægges paa Sygelejet; ikke blot naar vi har faldet et Kar af vort Liv eller ved Nystaarid; ikke blot naar vi vil gaa til den hellige Nadver; ikke blot ved Ugens Ende, eller efterat vor Dagsgjerning er endt; ikke blot om Søndagen, men ogsaa i Ugens Løb, i al vor Sjæren og Liden, naar vi arbejder, naar vi hviler, tidlig og sent, overalt og altid „manjager eders selv, om I er i Troen, prøver eders selv“. Se altid og allevegne tilsligt efter, om Kristus med sin Naade bor i eders Hjerter. Enhver kristen skal til enhver Tid i Vden kunne sige til Gud: „Manjag mig, o Gud, og kender mit Hjerter! Prøv mig og kender mine mangehaandige Tanker, og se, om jeg er paa Sættens Vej, og led mig paa Guldhedens Vej“ (Salme 139, 23, 24).

Nødvendigheden af Selvprøvelsen.

Saadan stadigt Selvprøvelse er nødvendig. Paa Grund af vor iboende Arvelighed, som driver til jaast Vidnesbyrd (Mat. 15, 19), er vi alle tilbøjelige til at prøve andre og dømmes dem, men glemme os selv, men Herren dog siger: „Dømmet ikke, forat I ikke skal dømmes! Thi med hvad Dom i dømmet, skal I dømmes og med hvad Maal I maaler, skal eders maales igjen. Men hvilker du Stjernen, som er i din Vorders Ole, men Hjelten i dit eget Ole bliver du ikke var?“ (Mat. 7, 1-3.) Allerede af den Grund trænges Selvprøvelse i høi Grad. Desuden lever vi i en

Lid, som er farlig for Troen, det sandelig Mættelse saa let sniger sig ind i Hjertet. Et Menneske, som er befalmet med denne Suge, mener, at han er en troende Kristian, fordi han med Munden bekjender de kristelige Troslærdomme. Men Troen selv har han for længe siden mistet ud af sit Hjerte. Den alvidende Gjerckjender man sig til ham: "Du siger: Jeg er rig og har Overflod og fattes intet, og du ved ikke, at du er stædig og jaumerlig og fattig og blind og udgen..... Salo dine Dine med Tienfold, forat du maa se" (Mat. 23, 12, 13). Marthed og Led til Guds Ord er den hellige Gud en Vederstyggelighed. Netop det mobilise af dette skulde folde Hjertet. "Hvagre og idelste skal vi med inderlig Kængel efter Naandens Ord. Saa siger Herren, "Salige er de, som hungrer og idler for efter Mejsærdighed, thi de skal mættes" (Mat. 5, 6). "De hungrige har han opfyldt med gode Gaver, og de rige har han afsat i smånåbende", jubler Maria, Herrens Moder (Luk. 1, 53). Og allerede Salme 107, 9 siger om Herren, at han mættede den vansindgæende Sjæl og fyldte den hungrige Sjæl med Gode, nemlig med Mejsærdighed og Fred og Glæde i den Helligaand (Rom. 14, 17), med Mejsærdighed, Glæde, Fred, Laugmodighed, Mildhed, Godhed, Trofasthed, Sagtmodighed, Afholdenhed (Gal. 5, 22). Værd dig derfor selv rigtig, Kjære Kristian, hvoreledes det faar til hos dig med Troen og dens Fugler. — "Det Kutherner".

Menighedsstolen.

Her handles hovedsagelig om vore hillede Skoler, men skal disse Skoler bestaa og have Fremgang, maa vi begynde med Børnene, med kristelige Børneskoler. Holland.

Lad mig saa henlede eders Opmerksomhed paa den Ijvellige Meningsførelse, at der i vort Samfund ikke er saa mange Menighedsstoler som Akademier. Past. Vinnevold.
Syn, Verets, Dst. Dst.

Dette Spilrgsmaal (Menighedsstole-tespørgsmaal), som nu er under Behandling, anser jeg som et af de sidste, vi har i hele Synoden. C. Thoreson.

Kan vi saa gjoert noget til at v. He

vort Jolt til at indse Nødvendigheden af disse Skoler, da har vi gjort ikke saa lidet. Man maa ikke tro, at om man fordammer Børnets kristelige Opdragelse i de sidste 7 a 8 Aar, at man da kan indhente denne Forlømmelse med en 2 a 4 Maanedes naturlig kristelig Vandretning. Past. Overloa.

Jakt er saa Ijvellig, som Forlømmelsen af Vidnenes kristelige Opdragelse. Past. Ainkobg.

Sort Arbejdsfæll.

Torsdag.

Torsdags Aften Agrovledes Kaptajn Charles C. Hullon, Jdreten af Skonnerien "Squo-Nat", og Miss Georgiana G. Madamsen ved Past. Prens. Velsen forrettede paa Prestens Kontor i nærvarrelse af Studens Forældre, Kaptajn og Mrs. Madamsen og Kaptajn og Mrs. C. G. Olson. "Herald" gratulerer.

Mr. T. R. Elso med Familie, Mrs. C. Holmes, Mrs. H. Carlsson og Mrs. D. P. Selvig og Datter er alle kommet tilbage fra sine respektive "camping" Steder ved Wauzauka, Dodion og Hood's Canal.

Ogsaa Pacific Byens Norske Jolt — desuden mangfoldige af andre Nationaler herude — har med Sorg modtaget Budskabet om Edvard Griegs Død. Vi har i ham mistet "Nordens sidste Toneidger", vor mest vorste Komponist. Han har kastet en Glans over vort gamle Norge, som kan maales efter de tusinde af Hjerter, hvor Norges Jollemusik har faaet indpas gjennem hans Meistersværker. Saa længe "Den store, hvide Flot" og "Landtjæding" lynges og saakenge Griegs "Peer Gynt" Suite spilles vil Edvard Griegs Navn blive elsket og æret.

Baffan.

Om Gud vil, bliver det Grundstenslægning for vor Aste Søndag Formiddag den 24de. Formand Højs og Past. Hattstad har lovet at komme. Formiddagsgudsstjenesten begynder kl. 11. Om Eftermiddagen kl. 2.30 bliver der Program med Sang og Tale over laicrøstente Emner. De to nævnte Prædiker samt Stedets Præst deltog. Alle er hjertelig v. Komme.

Pastor.

Pastor er et overraskelses Sted. Det til Past. Visher faude Tirodags Aften den 24de Sept. Sammen med nogle andre Venner var han bleven indbudt til Aftenmaalid hos Mr. og Mrs. Strandrud. Men for han vilde det af det, var Qujet fuldt af Venner, paa hvis Vegne Past. Dingelstad overrakte sin overraskende Gæbedroder en Pengegave med de bedste Coffer for Fremtiden. Og da Past. Visher jo skal rejse til Shen denne Maaned her for at besøge sin gamle Mor, udtaltes mange Coffer om en lykkelig Rejse for ham. Past. Visher takkede hjertelig for Betølsen, der var blevet ham bevis. Aftenen afbragtes saa paa en meget fornuftelig Maade.

Torsdag den 24de September hensov Gilbert Hanson stille og rolig i Troen paa sin Fæstet. Af døde har i den sidste Tid, der han har lidt af forskjellige Sogdomme, haet hos sit halvbroder Amos Olson i Julebyen. Han var en sjelden esstverdig og vennelst Mand og derhos en levende kristen, efter sin egen Bekendelse fuldt forvidet i sit Salighedsnaab og rede til at gøre hejsto, naar Herren vilde kalde ham. Han var meget interesseret i Aarni Kirkes Sog og gjorde, hvad han kunde, for at opmuntre til Opførelsen af en norsk-luthersk Kirke i Julebyen. Han blev 24 Aar gammel og døde usj.

Det var altid en Opbyggelse at tale med ham om Kirks Forfjergjertning og de kristne Naab. Velsignet være hans Minde.

Begravelsen foregik den 24de Sept. om Eftermiddagen under stor Deltagelse. Past. Dingelstad forrettede haand i Hjemmet og ved Staven. Mrs. H. A. Christensen sang en Solo i Duset og Miss Margarete Christensen spillede Orgelmarachen.

Ordination og Jadsførelse i Kennewid.

Kennewid er en vakker og roft vofjende By ved Columbia Floden i den nedre Ende af den Rjonne Salindal. Klættede for en 9-10 Aar siden anlagdes her et Jrtigationsstien, og en Del stille Kutheranere Bøttede ind, og blandt disse paabegyndtes det lutherske Kuthervælde ved Pastoretne Væltning og Forjæres af den nye Missionsstignode; men da dette Kuth-

nogle Aar senere gik istaa, flyttede disse Familien bort, og Arbejdet op- høide.

For omkring en 4 Aar siden aabnede H. P. Co. et nyt og solid Jrtigationsanlæg her, der nu har forvandlede denne "Sagedrush" Stien til et herligt Fremidsland, der drupper af Herberer, Kirkebde og Trær og en Uallighed af andre Jrtigter og af Uallfald, og Jolt har fløttet ind her i Tusindvis, saa vi nu har en By paa et Par Tusind og et meget for befolket Landstrik, som stöder til. Blandt disse Tusinder er ogsaa mange tyske og norske Kutheranere, og en Del af disse Bøttede af Indee Traug og efter Jdrenes Glømspel at bringe sin Kirke med sig og bygge sig et Kirkehjem saavel som et Familienhem. Pastoretne Mueller, fra Willand, Wash., og Herrn. Pohl, fra North Salina, Wash., har da kommet Tjyterne til hjælp i dette og efter Tid og Keilighed besøgt dem med Ord og Sakramenter.

I 1904 paabegyndte en Judoandring her til fra Synodemeenighederne i Genjee, Idaho, der havde tilfølge, at en 10-12 Familien stignede ind, af hvilke dog nogle er flyttet tilbage. Nogle af de indstattede Jones besværet at have lidt sin første Kuthertighed; men de fleste ønskede, at Gud vilde guddommelig Orden ved Ordets Prædiken og Sakramenternes Forvaltning fulde os iblandt dem med sin Naade, og opfordrede sin forhenverende Præst til at besøge dem og vore dem behjælpelig med at faa en Ordning stand.

Min første Besøg her var paa Vejen hjem fra Synodemødet i Vestland i 1904. Den følgende Vinter blev en Menighed organiseret med Jagsvald Smith som Tjyter for 2 Aar, G. C. Dvedt 2 Aar og Lars Erikson 1 Aar; Chris. Odberg, Kutherer og Hud. Müller, Sekretær. Undertegnede blev kaldt til Præst og antog Kaldet midlertidig.

Men haade Past. Pohl og jeg har Hænderne fulde af Arbejde hjemme. For min Del har jeg foruden Missionærarbejde, med denne 5 Menigheder prædikt ud over en Strækning paa 400 Mil; Kennewid er 265 Mil fra Genjee; North Salina er 87. Naader saadanne Ustændigheder var det umuligt at gjøre os hverken for Værk eller Menigheds Arbejde, og denne Ordning blev i det mest betragtet blot som en Kuthertjy.

Folket kullede oftere Gudsjeneste og en Præst, som kunde anvende den sidste Del af sin Tid til dem og maatte ogsaa bo her; de fleste af dem er ogsaa velhavende eller rige Folk, som der forer ikke paa Penge til et saadant Sted, derimod blot Hjælpeligheden til Jesus er her nok.

Da vore Folk i sin Helhed bedst kan tales i Landets Sprog og Gudsjenestene holdtes forhenmælig paa engelsk aligevel, som man paa den Tante, om alle Forholdene blandt Tyskerne kunde være nogenlunde de samme, og man saa kunde saa sig sammen om engelsk som fælles Sprog og saa holde en Præst sammen; dette kunde jo godt ske for næste Side, eftersom de ikke Misforstod, som vilde her, altid med Hætte har været betragtede som rette Ordre. Stille Winter kom man efter det Midter sammen med Tyskerne til den Correspondent, at disse skulde stille sig til den allerede bestående Menighed, og denne saa holde en Præst, som skulde prædike paa engelsk som et for alle fælles Sprog. Da der var flere blandt Tyskerne end blandt Høflerne, der havde Bænkplads ved at forlæse dette Hætte Sprog, som man overens om at holde Præst for den nye Missionskomitee. En Subscriptionsliste cirkuleredes til aarlige Bidrag til Opretholdelse af Ordens Forbindelse, og da Her nok indkom hermed, ønskede man Missionskomiteens Missionærkomite om en bestemt Sum, det lovedes, og Menigheden afstodte som kald til Past. Wheeler, der afslag. Saa bemundigedes Missionskomiteen at kalde, og denne kaldte da Rand. Theol. Henry Brodmann, der antog kaldet og ankom Tirsdag den 27de August.

Torsdag Tirsdag havde vi da den Glæde at ordinere Rand. Theol. Henry Brodmann til det hellige Prædikerembede og indføre ham som Præst i Kennewick Menighed. Han var ankommet om Optagelse i Missionskomiteen, og sådanne Bemundigelse fra Præst. Behrens i Portland, udsatte Pastor Wohl denne hellige Handling, assisteret af underteegnede, der ogsaa holdt Ordinations og Indførelsesprædiken med 2 Kor. 5, 18-21; 6, 11 som Tekst. Miss. Martha Smith, der i mange Aar med Høj Hæder og Samvirkelse i det hellige Menighed i Genesee, spillede Tøget. Gudsjenesten holdtes i Kennewicks Hall og overværes af en 40-50 Personer.

Torsdag havde jeg bemærket til at introducere den nye Præst til de forskellige Familier, og efter Gudsjenesten gjordes han og Hætte bekendt med de tilstedeværende. De nye Præstefolk samt Ordinator og underteegnede blev som indbudt til Middag hos Henry Krause.

At i Efterm. samledes vi igjen til Gudsjeneste. Past. Wohl holdt en kort Prædiken, og underteegnede talte nogle Afledsord til Menigheden.

Om Aftenen var vi alle indbudt til Selskab hos Jng. Smiths til Hætte for Past. og Mrs. Brodmann. I forbigående kan det ogsaa nævnes, at det var Daneren, Jngenes, og den afstredende Præst Sebastian. Alle Menighedens Ungdom og en Del af de ældre var tilstede, og en hyggelig Aften tilbragtes. Et velanordnet Festselskab forberedes, og ud paa Aftenen nåd vi af Kennewicks store Vandretur.

Past. Brodmann er en meget lovende ung Mand. Han kommer fra West Point, Neb., og studerede i Vaar det theologiske Kursum ved Concordia Seminar i St. Louis, Mo. Han taler det engelske Sprog med Færdighed og er isærlig vel klædt til at være paa dette Sted, hvor snart skal to nye udsatte: "The Religion of the Fathers in the Language of the Children." Han ledsages af sin unge Hustru fra St. Louis, Mo., og har for sig under eget Vord i et Hus tilhørende Mr. Krause.

Menigheden erklærede med Tak et Tilbud af H. S. Hmond om 2 Løser til Kirkebygning. Indtil videre vil Gudsjenestene blive holdt i det nu lig reparerede Skolhus.

Det oplyses under Gudsjenestene, at i Missouri Synoden var der blot halvdelen saa mange Kandidater som det theologiske Seminar som kald, og inden vor Hætte blot om trent en tredjedel. Det er altid, men særdeleshed under saadanne Omstændigheder, en stor Glæde at saa være med at ordinere en ung Mand til Arbejde i Guds Rike, og det er en speciel Naade Gud har bevist os i at lende os et Sendebud, naar saa mange andre man være dem foruden. Væder os ikke Gud derfor! Væder os ogsaa lige at bemærke vore Præst er isærlig, at dette Embede fra dets ydre Side kunde saa flere Tilværelsesønskede for vore unge Mand! Væder os alle bede Høstens Herre, at

han uddelver Arbejdere i sin Høst, — bed og arbeid!

Herren velvogne da sin Hætte her og give den baade en indre og ydre Velsk.

Proser.

Mandag rejste Past. Brodmann og jeg til Proser medens Past. Wohl rejste videre hjem. Ogsaa her var der en Del Slandinaver. En Del af dem er ligegyldige om sin Sjæls Hætte, andre nyder Stene for Brød blandt Selterne, men der er ogsaa dem, som vil befordre sin Sjæls Sælgelighed ved den Orden og Naade, som de ved bibelsk Viddom ved at det kan ske, nemlig ved det rene Guds Ords Forkyndelse, Hættelse og Bevarelse. Foruden de i Ønen og dens nærmeste Omkreds boende Slandinaver, er der ogsaa en Del i Hætte Heaven til Syd og Nattlesnake Hill til Nord, som ogsaa har Proser som sit Handelssted og heller ikke har nogen nærmere Aaleddning til lutherisk Gudsjeneste. Paa Opfordring fra Mr. Ole Grambo besøgte jeg dette Sted for første Gang Sommeren 1904 og har siden rejst hid og til i Forbindelse med Hættene til Kennewick. Egjaa her har Arbejdet, især i den senere Tid været hærnet i det engelske Sprog, og Gudsjenestene har været ledt af Folk isærlig af engelske og tysk som af Slandinavisk Byrd. Det var derfor naturligt, at Kennewick-Præsten skulde overveje ogsaa dette Distrikt. Jeg havde gennem Bladene og ved Postkort tillyst Gudsjeneste med Aftersgang i Lumbergs Hall Mandag Aften kl. 8. Eftermiddagen beauntes til at introducere den nye Præst og indbyde Folk til Gudsjenesten. Vi spiste til Aften hos Dr. Howard, der ofte har bevidt for Venlighed mod Arisi Sendebud. Endstjænt det var en Mandags Aften, var der dog en 12-15 Mænd ved Gudsjenesten og 4 bestyrkedes ved Herrens Nadverd. Underteegnede prædikede og Pastor Brodmann aflæste Hætte Gudsjenesten, hvorpaa han gjordes bekendt med de tilstedeværende. Tilværelsesprædiken holdes her Torsdag form. den 14de Sept. Proser er ogsaa et smukt Sted i den Hætte Hættens Del paa N. S. Vænen, en By paa 2000 Indbyggere og County Seat for det nylydne County Benton Co. En 5 til 20 Acres af dette Irrigationsland vil være til

stærkelig for en Familie og Jængdelt med en 100 Acres i Palouse eller Willdshættene; Jængt, Poteter og Hætte avies i stor udstrækning. I Hætte Heaven og Nattlesnake Hill, som ligger høiere op og ikke vandet, er der endnu billigt Land at saa.

Herren give da ogsaa sin Hætte paa dette Sted en rig Velsk i Antal og indre Selskendske.

Mandags Aften stilles Pastor Brodmann og jeg; han logerede hos Mr. Lundberg, der driver en god Hotelforretning, og jeg besøg Tøget til Genesee.

C. G. Hættelsen.

Hættelse.

En Jæll fæng sig ind i mit Hættedren fra Dawson, som gaar Et-Wayne Schmitz ind. Han var Missions og spillede i Dawson's Dansehølle; men jeg har aldrig hørt, at han var Gambler.

Nome, Alaska, 27de Aug. 1907.
H. H. Christensen.

West.

Alle Bidrag til Pacific Districts Indremission sendes til Mr. T. A. Stov, Cor. So. 3 og 24 St., Tacoma, Wash.

Besigtigelsesret.

Under Arbejdet paa Samano Den vil Efter optages til Indremissionen.

Arbejdsret.

Om Gud vil midter Puget Sound Arbejds af den Hætte Synode i Samano Menigheds Rike 24de til 28de Sept., begge Dage inklusive. Arbejdet begynder Kl. 10:30 form. Gud velvogne Væddel.

Program.

1. "De have Mødes og Profeterne, lad dem høre dem." Luk. 10, 29. Mel. O. G. Schmidt, Supl. E. G. Hætte.
 2. Forlovelser. Mel. B. Hættelad, Supl. C. J. Oedal.
 3. Den kristelige Frihed. Mel. Due J. O. Hætte, Supl. J. C. Dale.
- Indsamlingen af D. Jættelad, sen. Elementar H. H. Hættelad, J. C. Dale, Geit.

Se paa den nye side Lay.

Pacific District Prester.

W. H. C. B. ... Portland, Wash. ... S. J. ... Tacoma, Wash. ...

Trefaldigheds Menighed, 4 Clarkston, Wash. og Xenithon: Søndagsskole for Sidsjensien.

Immanuel's Menighed ved Amiah og Kooftia: Søndagsskole efter Tillysning. Yrdagsskole hver Gang, der er Søndagsskole.

Rennewick Menighed, Rennewick, Wash.: Søndagsskole efter Tillysning.

Prædikerplads ved Joel og Howell: Søndagsskole efter Tillysning.

H. W. Ederfeldts Kald, Cal.

Newman: Søndagsskole hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Al. 2 i den sidste lutheriske Kirke. Søndagsskole Al. 1.

Los Baxos: Søndagsskole den 2den Søndag i hver Maaned Al. 2. Søndagsskole Al. 1.

Stockton: Søndagsskole den 4de Søndag i hver Maaned Al. 2.00.

D. Hagert's Kald, Ore.

Portland: Søndagsskole hver Søndag form. Al. 11 og Aften Al. 8 i Vor Frelser's land.-evang.-lutheriske Kirke af den norske Synode, Hjørnet af G. 10 og Grant Sts. Tog Seawood, eller W. N., eller W. W. Sporvogn til G. Grant St. Kello: Søndagsskole efter Tillysning.

A. O. Whites Kald, Silvertan.

Silvertan land. ev. luth. Menighed: Søndagsskole paa norsk de 3 første Søndage i Maaned Al. 11 form. Søndagsskole paa engelsk den 1ste og 3die Søndag Aften i Maaned Al. 7.30. Ungdomsforeningen møder den anden Søndag Eftermiddag i hver Maaned.

Barlow ev. luth. Menighed: Søndagsskole den sidste Søndag i hver Maaned; form. Al. 10.30 paa norsk og Aften Al. 7.30 paa engelsk. Søndagsskole den anden Søndag Aften i hver Maaned Al. 7.30 paa norsk.

Sodaville ev. luth. Menighed: Søndagsskole efter Tillysning.

A. Pedersen's Kald, Cal.

Santa Barbara: Søndagsskole hver Søndag formiddag Al. 11 undtagen den 2den og sidste Søndag i Maaned, da Søndagsskolen holdes Al. 7.45 Aften. Kirken ligger paa Hjørnet af Bath & First St. Tog Cal Park Car. Tel.: Dome 1218.

G. M. Eienstruds Kald, Cal.

The Trinity English Evangelical Lutheran Church, 2222 Howard St., near 14th St., San Francisco; residence, 2222 Howard St. Services: Sundays at 11 a. m.; Sunday School at 10 a. m.; Sunday School in San Remo Chapel every Sunday at 3 p. m.

S. S. Høstved's Kald, Oreland, Cal.

St. Paul's English Evangelical Lutheran Church 32nd & Linden Sts.

Søndagsskole hver Søndag Al. 11 formiddag. Søndagsskole Al. 10. Klafonic Hall, Fruitvale: Søndagsskole hver 1ste og 3die Søndag i hver Maaned Al. 2.30 Eftermiddag. Søndagsskole hver Søndag Al. 2.30 Eftermiddag.

Dayward & Husjell: Søndagsskole hver første Søndag i hver Maaned Al. 3 Efterm., og Al. 5 Aften.

H. M. Tjernagel's Kald, Wash.

1ste Søndag i hver Maaned: Jereborn, Al. 11 formiddag. Stanwood, paa engelsk, Al. 7.30 Efterm. 2den Søndag: Trefaldigheds Al. 11 form. Gamano, Al. 3 Efterm. 3die Søndag: Trefaldigheds, Al. 11 form. Horace, Al. 3 Efterm. 4de Søndag: Trefaldigheds, Al. 11 form. Gamano, Al. 3 Efterm. 5te Søndag: Jereborn, Al. 11 form.

Tacoma.

Vor Frelser's evang. luth. Kirke a den Norske Synode, Hjørnet af Olive St. og So. J. St., So. K. St. Sporvogn. Søndagsskole hver Søndag formiddag Al. 11 og Aften Al. 8. Søndagsskole Al. 9.30 form.

Dre J. H. Frenk, Pastor 1701 So. J. St. Tel.: blad 854

Seattle.

Immanuel's lutheriske Kirke af den Norske Synode, Hjørnet af Olive St. og Minor Avenue, Lake Union car. Søndagsskole hver Søndag formiddag Al. 11 og Aften Al. 8. Søndagsskole Al. 9.45.

H. A. Stab, Pastor. 1619 Minor Ave. Tel.: Plain 4438.

W. A. Larsen's Kald, Cal.

Sacramento: Vor Frelser's dansk ev. luth. Menighed. Søndagsskole hver første og tredje Søndag i hver Maaned Al. 11 formiddag og 7.30 Aften. 2den og 4de Søndag om Aftenen Al. 7.30 i Pushlan Castle, Hjørnet af 9de og J Sts.

Cullman: Den danske ev. luth. Menighed af Scandia. Søndagsskole hver 2den og 4de Søndag i Maaned Al. 2 Eftermiddag i Scandia Hall, 4 W. 8th St. Cullman. Søndagsskole Al. 1.

Livermore: Søndagsskole efter Tillysning.

Pleasanton: Søndagsskole efter Tillysning.

Palo Alto: Søndagsskole efter Tillysning.

San Luis Obispo: Søndagsskole efter Tillysning.

Stambinarist Begravelsesbureau C. H. LYNN.

GAFFNEY & LYNN. 915 Tacoma Ave.

Du sparer fra 25c til 50c paa hvert \$100,000 du tjøber hos Smith-Scandinavien Sjøec Company, 936 Pacific Ave. Tacoma. Nord-tales. "Pioneer Herald".

ENGER & JESDAHL

Klædehandlert Er det bedste Hovedkvarter i Everett 1018 Everett Ave.

BANK of STANWOOD

GENERAL BANKING BUSINESS ... Drafts on all parts of the world ... Stanwood, Wash.

KLÆBO DRUG CO.

For Specialitet er at tilbydere Recepter med blønde for de forskellige hunde. Stanwood, Wash.

The Post Office

Confectionary Store. Everything in our line, Large stock of latest and standard stationery D. CARL PEARSON. Stanwood, Wash.

Geo. J. Ketchum

Dry Goods, Boots, Shoes & Fancy Groceries. Wholesale and retail. Stanwood, Wash.

Dr. McEachern, M.D.

Stanwood, Wash.

J. T. WAGNESS

PHOTOGRAP ER Latest and up to date work STANWOOD, Wash.

BEN WILLARD

Undertaker and licensed Embalmer STANWOOD - WASH.

Hafstad & Johnson,

Heavy Shelf Hardware STANWOOD - WASH.

"Se paa den lyse røde Vap."

Pacific Districts Prester og Menigheder.

Dial Egert's Kald, Cal.

Los Angeles: Søndagsskole hver Søndag form. Al. 11 og Aften Al. 7.45 i Kirken paa 933 E. 27th St. Tog Vernon eller Schiff's Ave. Car.

Eben. F. Røstet's Kald, Ore.

Astoria første norske ev. luth. Kirke af den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Søndagsskole hver Søndag, undtagen den første i Maaned; formiddag Al. 10.45 og Aften Al. 8.

Quincy: Søndagsskole den første Søndag i Maaned Al. 11 form. Cal Point og Alpha, Washington: Søndagsskole efter Tillysning.

G. J. Breivik's Kald, Wash.

Shinook ev. luth. Menighed: Søndagsskole hver Søndag form. Al. 11 paa norsk og Aften Al. 7.30 paa engelsk. Søndagsskole Al. 10 form.

O. G. Hellefoss's Kald, Wash.

Vor Frelser's Menighed, Genesee: Søndagsskole som Regel hver anden Søndag Al. 11 formiddag. Søndagsskole ligedan Al. 10 form. The Eng. Luth. Congregation, Genesee: Søndagsskole som Regel hver anden Søndag Al. 3 Efterm.

Parlandnyheder.

Vintretter — 810 og opover.

Hvor en lever længe og et Sted, kommer en til at lide, det er "the only Place". Saa dan er Juleen blandt folk i Parland. Tacoma's kjendte "Suburb". Det er den eneste "Suburb" af denne By, hvor man kan faa høje Gienstande til meget rimelige Priser og have alle de Fordele, som det er ved at leve i en By. Pacific Lutheran Academy har allerede for længe siden vandt et højt Ry i vide Kredse og trænger ingen videre anbefaling. Den offentlige Skole er omtrent som andre af Statens gode Skoler. Det er især Rikter, en stor Menigheds-skole, flere Quilts og Sportsvogn til og fra Byen hver Høst, 27 Minutter fra Midten af Tacoma. Vore Votter er "level" og uden "Stumps". Noget af dem har delige Skaggetræer, Jorden er god og Vandet uovertræffeligt. Kan De vise noget bedre end dette?

Kom ind og lad os fortælle dig alt detom, eller skriv os et par linjer om det. Den sendes dig frit paa forlangende. Bedste Betjænter.

National Land Co. 422 California Bldg., Tacoma, Wash.
Phone Main 6808 og 71611.
Kæmst om Hjemet.

Avistninger.

Jubremissionen.

Confirmationsoffer i Skole og Menighed, Post. Ingebrigtsens Aald.....\$22.55
Med Pastor O. Borge. Confirmationsoffer i Lawrence Menighed.....\$20.31
Do. i Ljens Menigh.....\$ 7.80
" i St. Johannes Mngl. \$10.00
Med Pastor O. G. Hesselton.
Confirmationsoffer i Geneve, Idaho.....\$13.28
Med Pastor O. Micher.
Offer i Malde Mngl.....\$14.50
Med Torvald Wold.....\$ 0.25
Det sidste Beløb \$14.75 modtoges fra Post Biskop den 12de Juni; men ved en fejl, formodentlig fra Typografens Side, er det blevet udeladt af Avistingslister.

H. J. Hong, Assistent.

22. Pacific Tidnings Jubremission fra Mrs. Ole Simonson, Eureka, Cal.....\$5.00

Rollek ved Konfirmation i

Stalle.....\$6.37
T. R. Steen.

Julekalender til Menigheds-skolen i Parland.

13. Outdoor Excursions. Margaret P. Doyle.
14. Samples of Pioneer Life. Coca Livingston.
15. Words with which we build. Ethel T. Southgate.
16. Old Mother Church. Simpson.
17. Our Precious the Words. Caroline Parker.
18. Dafe (the Storm of a Day).
19. Dog oflanders. Yonise de la Harice.
20. Little Lane Prince. Miss Wlad.
21. Had and his Friends. John Brown.
22. Hawthorne's Three Golden Apples.
23. Hawthorne's Miraculous Plaid.
24. Heroes of Industry (Wad, Fulton, Cooper, Stephenson.)
25. Victor in England. Mrs. A. J. Bell.
26. Paul's Trip to the Moon. E. W. Weaver.
27. Popular Synonyms.
28. The Excursion Book, No. 1. Wardsworth.
29. Bow Bow and Wew Wew. Georgina M. Craft.
30. Danish Jolly Tales. Hans Christian Andersen.
31. Legends from the Red Man's Forest. Dorothy Tanner.
32. Cat Tales and other Tales. Mary Hamilton.
33. Fables and Tales. W. F. Hocheau.
34. Three Little Cakes of Nature. Ella Neve Wore.
35. Christmas Celebrations. Webster's Unabridged Dictionary. En 12 Leathers Globe. Alt for dette Num. koster \$13 foruden fragt. Mrs. T. Larsen og Sillands betaler for Skolehistorierne for de overste Klasser.

Billedbilleder - Fortællinger og Kunstværker af verdens berømte kunstnere. De bedste Billedbilleder. Et eller andet til. Hele Berget, Krist. 5441 Wall St., Portland, Oreg.

Dr. A. P. Johnson,

Kirke Læge.
Kontor: 828 Pacific Avenue
Kontor-Læge, 1001 Harrison-St. Room 240
Fødsel: 101 So. 4 Street.
TACOMA, WASH.

NORLUNDS PHOTO CO.

Hjørnet af 1. Novus og Broadway, Portland, Wash.
Scandinavian tales.



Attend
The Pacific Lutheran Academy
and
Business College

The school offers the following courses:

1. The Preparatory Course (3 years) corresponding to the 8th, 7th and 6th grades of the public school. Young men and women whose early education was neglected, through their own fault or that of others, will find this course just what they need.
2. THE NORMAL COURSE, requiring from two to three years, and embracing all branches required for a first grade certificate. Nearly all our graduates are successful teachers, drawing good salaries.
3. THE COLLEGE PREPARATORY COURSE, requiring from three to four years, and embracing all branches required for entering any first class college or school of sciences.
4. THE COMMERCIAL COURSE, usually requiring one year, embracing Arithmetic, Bookkeeping, Commercial Law, Penmanship and other branches necessary for a commercial education. A large number of the graduates from this course hold important and well paid positions.
5. THE SHORTHAND AND TYPEWRITING COURSE, usually requiring one year, and embracing Shorthand (Pitmanic), Typewriting, Spelling, Grammar, Composition and Correspondence.
6. THE MUSIC COURSES, requiring from two to five years. Provision has been made for furnishing high grade instruction at very moderate cost.

We cannot tell you all about our advantages here. Write for our new catalogue, NOW, TO-DAY!

Address:
N. J. HONG, Principal
Portland, Wash.

Opdag fra Luther Publ. House.

Steamship Agency
Billetter paa alle første Klasser
Linet

VISELL & EKBERG
1308 Pacific Avenue
Tacoma — — Wash.

PORTSMOUTH HOTEL & CAFE

516 So. Hill St.
Liggeplads for Central Park
Los Angeles, Cal.
Kjendte Priser. God Betjænting. Moderne i alle
Sikkerhed. Skriv og bestil under samme betingelse
P. P. PAULSEN, Prop.

Se paa den lyse røde LaP.